



DISCIPLINE	SECTION(S)	ÉPREUVE ÉCRITE	
Espagnol	CA	Date de l'épreuve :	03.06.22
		Durée de l'épreuve :	08:15 - 11:25
		Numéro du candidat :	

Partie obligatoire			
Question	Nb points	Sujet	Obligatoire
I.	15	Texte inconnu	X
III.	15	Compétence linguistique	X
IV.	15	Traduction	X
Partie au choix : choisissez 1 question parmi les 2 suivantes			
Question			Choix du candidat
II. A	15	Textes connus	
II. B	15	Textes connus	

I. Texto desconocido (15 puntos)

Los besos en el pan

En los años sesenta del siglo XX, la curiosidad era un vicio peligroso para los niños españoles, que crecimos entre fotografías de personas jóvenes y sonrientes a quienes no conocíamos.

- ¿Y quién es este?

- Pues... -eran tías o novios, primas o hermanos, abuelos y estaban muertos.

5 - ¿Y cuándo murió?

- ¡Uy! – y los adultos empezaban a ponerse nerviosos-. Hace mucho tiempo.

- ¿Y cómo, por qué, qué pasó?

10 - Fue en la guerra, o después de la guerra, pero es una historia tan fea, es muy triste, mejor no hablar de temas desagradables... - ahí, en aquel misterioso conflicto del que nadie se atrevía a hablar aunque escocía (1) en los ojos de los adultos como una herida abierta, infectada por el miedo o la culpa, terminaban todas las conversaciones.

15 Así, los niños de entonces aprendimos a no preguntar, aunque a los españoles de hoy no les gusta recordarlo. Tampoco acordarse de que vivían en un país pobre, aunque eso no era ninguna novedad. Los españoles siempre hemos sido pobres, incluso en la época en que los reyes de España eran los amos (2) del mundo. En el Madrid de mediados del siglo XX, donde un abrigo era un lujo que no estaba al alcance de las muchachas de servicio ni de los jornaleros que paseaban por las calles para hacer tiempo, mientras esperaban la hora de subirse al tren que los llevaría muy lejos, a la vendimia (3) francesa o a

una fábrica alemana, la pobreza seguía siendo un destino familiar, la única herencia (4) que muchos padres podían legar (4) a sus hijos. Y sin embargo, en ese patrimonio había algo más, una riqueza que los españoles de hoy hemos perdido.

Por eso los mayores tienen menos miedo. Ellos hacen memoria de su juventud y lo recuerdan todo, el frío, los mutilados que pedían limosna (5) por la calle, los silencios, el nerviosismo que se apoderaba de sus padres si se cruzaban por la acera con un policía, y una vieja costumbre ya olvidada, que no supieron o no quisieron transmitir a sus hijos. Cuando se caía un trozo de pan al suelo, los adultos obligaban a los niños a recogerlo y a darle un beso antes de devolverlo a la panera (6), tanta hambre habían pasado sus familias en aquellos años en los que murieron todas esas personas queridas cuyas historias nadie quiso contarles.

Los niños que aprendimos a besar el pan hacemos memoria de nuestra infancia y recordamos la herencia de un hambre desconocida ya para nosotros, esas tortillas francesas tan asquerosas (7) que hacían nuestras abuelas para no desperdiciar (8) el huevo batido que sobra (9) de rebozar el pescado (10). Pero no recordamos la tristeza.

La rabia (11) sí, las mandíbulas apretadas, como talladas en piedra, de algunos hombres, algunas mujeres que en una sola vida habían acumulado desgracias suficientes como para hundirse seis veces, y que sin embargo seguían de pie. Porque en España, hasta hace treinta años, los hijos heredaban la pobreza, pero también la dignidad de sus padres, una manera de ser pobres sin sentirse humillados, sin dejar de ser dignos ni de luchar por el futuro. Vivían en un país donde la pobreza no era motivo para avergonzarse, mucho menos para darse por vencido. Ni siquiera Franco, en los treinta y siete años de feroz dictadura que cosechó (12) la maldita guerra que él mismo empezó, logró evitar que sus enemigos prosperaran en condiciones atroces, que se enamoraran, que tuvieran hijos, que fueran felices. No hace tanto tiempo, en este mismo barrio, la felicidad era también una manera de resistir.

(590 palabras)

Almudena GRANDES, *Los besos en el pan*, 2015 (adaptado)

Vocabulario

(1) escocer	- <i>piquer</i>
(2) los amos	- los dueños
(3) la vendimia	- <i>les vendanges</i>
(4) legar una herencia	- <i>transmettre un héritage</i>
(5) pedir limosna	- <i>mendier, faire la manche</i>
(6) la panera	- <i>la boîte, la corbeille à pain</i>
(7) asqueroso	- <i>répugnant</i>
(8) desperdiciar	- <i>gaspiller</i>
(9) sobrar	- <i>rester</i>
(10) rebozar el pescado	- <i>paner le poisson</i>
(11) la rabia	- <i>la rage</i>
(12) cosechar	- <i>semer</i>

Pregunta

Analice la imagen de España presentada en el texto. (300 palabras)

II. Textos estudiados (15 puntos)**A. Testigo de la variedad:****Pregunta:**

Analice la influencia que tiene el colegio militar en la vida del autor. (300 palabras)

B. Ceremonia expiatoria:**Pregunta:**

Analice los distintos objetivos de la ceremonia organizada por la familia del difunto. (300 palabras)

III. Competencia lingüística (15 puntos)**A. Dé el **sinónimo** correspondiente**

1. remotos
2. inoportuno
3. la derrota
4. la sorpresa
5. solicitar

B. Dé el **antónimo correspondiente**

1. privilegiadas
2. una aparición
3. la confianza
4. eternos

C. Dé el **sustantivo correspondiente (+ art. def.)**

1. pensó
2. dolían
3. sonriendo
4. comprender

D. Dé el **verbo correspondiente (+ prep. si necesaria)**

1. pobres
2. el sueño
3. el joven
4. claro

E. Dé el **adjetivo correspondiente (m. y f.)**

1. morirse
2. la luz
3. favorecer

F. Dé el **adverbio correspondiente**

1. la ilusión
2. la velocidad

IV. Traducción: traduzca las frases siguientes al castellano (15 puntos)

1. En tuant le plus jeune des propriétaires le premier jour du soulèvement militaire, les paysans avaient essayé de détruire l'ordre social.
2. Quand José, le seul survivant du massacre, sautera du train qui transporte les cadavres des grévistes vers la mer, il pourra se sauver de ce cauchemar.
3. Si le poète n'avait pas pu compter sur l'aide de ses camarades, il n'aurait jamais réussi à sortir ses poèmes de la prison.

(73 palabras)